

**N** SERIES

# ATYPICAL

DEUTSCHE

ERSTELLT VON  
Robia Rashid

FOLGE 1.05

"That's My Sweatshirt"

Sam wird erschüttert, als Paige in sein Schlafzimmer eindringt. Casey besucht Clayton Prep und bekommt einen Vorgeschmack darauf, wie das Leben außerhalb ihres Bruders aussehen würde.

GESCHRIEBEN VON:  
Dennis Saldua

UNTER DER REGIE VON:  
Michael Patrick Jann

ÜBERTRAGUNG:  
11.08.2017

**HINWEIS:** Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLiX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

**ZEICHEN**

Jennifer Jason Leigh  
Keir Gilchrist  
Brigitte Lundy-Paine  
Amy Okuda  
Michael Rapaport  
Raúl Castillo  
Graham Rogers  
Nik Dodani  
Jenna Boyd  
Rachel Redleaf  
Annie Mebane  
Karl T. Wright  
Dabier  
Karly Rothenberg  
Geri Courtney-Austein  
Carla Vila  
Ivan Leung  
Jeffrey Rosenthal

... Elsa Gardner  
... Sam Gardner  
... Casey Gardner  
... Julia Sasaki  
... Doug Gardner  
... Nick  
... Evan  
... Zahid  
... Paige  
... Beth  
... Lauren  
... Chuck  
... Jayson  
... Donna  
... Kayla  
... Madame Delacroix  
... Random Jock  
... Bob

1

00:00:10,051 --> 00:00:14,222  
Bevor ich bei Techtropolis anfang,  
habe ich alles darüber gelernt.

2

00:00:14,514 --> 00:00:18,768  
Die Produkte, die sie verkaufen,  
die Vorschriften für die Mitarbeiter,

3

00:00:19,561 --> 00:00:20,895  
dass man Kunden nicht sagt,

4

00:00:20,979 --> 00:00:23,606  
dass sie schlecht riechen,  
auch wenn sie es tun.

5

00:00:23,690 --> 00:00:26,192  
Ich hatte ein Gespräch  
mit dem Manager, Bob,

6

00:00:26,276 --> 00:00:28,862  
der behaarte Fingerknöchel hat,  
aber nett ist.

7

00:00:30,572 --> 00:00:34,034  
Deine Schicht ist seit 20 Minuten zu Ende.  
Ist alles okay?

8

00:00:34,117 --> 00:00:35,368  
Ja, alles gut, danke.

9

00:00:35,452 --> 00:00:37,912  
Ich aß Curly Fries zu Mittag  
und habe eine Freundin.

10

00:00:42,000 --> 00:00:44,377  
Glückwunsch. Erzähl mir von ihr.

11

00:00:44,461 --> 00:00:46,880  
-Wie heißt die Glückliche?  
-Welche?

12

00:00:46,963 --> 00:00:48,047

Deine Freundin.

13

00:00:49,674 --> 00:00:51,968  
Sie heißt Paige und hat blonde Haare.

14

00:00:52,051 --> 00:00:54,179  
Sie ist herrisch  
und fasst meine Sachen an.

15

00:00:54,262 --> 00:00:57,307  
Sie kommt aus derselben Stadt  
in New Jersey wie Queen Latifah,

16

00:00:57,390 --> 00:00:59,726  
und sie kommt nach der Arbeit zu mir.

17

00:01:02,729 --> 00:01:05,065  
Oh ja, ich verstehe.

18

00:01:05,857 --> 00:01:07,442  
Ich bin verheiratet...

19

00:01:09,819 --> 00:01:11,571  
Nimm dir alle Zeit der Welt.

20

00:01:14,324 --> 00:01:19,079  
Ich bin nicht gern für Neues zu haben,  
aber das ist eine Überlebensstrategie.

21

00:01:19,537 --> 00:01:22,082  
Glauben Sie,  
eine Bartrobbe würde lange leben,

22

00:01:22,165 --> 00:01:25,126  
wenn sie denkt:  
"Das Tier habe ich noch nie gesehen,

23

00:01:25,210 --> 00:01:27,420  
mit den scharfen Zähnen  
und dem weißen Fell.

24

00:01:27,504 --> 00:01:28,838

Ich gehe mal Hallo sagen"?

25

00:01:29,923 --> 00:01:31,007  
Nein.

26

00:01:31,090 --> 00:01:34,594  
Das würde sie nicht,  
denn so wird man zu Eisbären-Futter.

27

00:01:35,804 --> 00:01:37,806  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

28

00:01:54,364 --> 00:01:56,783  
-Bist du nervös wegen morgen?  
-Nein.

29

00:01:56,866 --> 00:01:58,535  
Du drehst am Rad.

30

00:01:58,618 --> 00:01:59,869  
Mehr oder weniger.

31

00:02:01,371 --> 00:02:03,581  
Denk dran, sie haben dich angeworben.

32

00:02:03,665 --> 00:02:07,418  
Lass deine Hose an,  
fluch nicht so viel, dann wird das schon.

33

00:02:07,502 --> 00:02:09,879  
Ich muss beim Gespräch  
meine Hose anlassen?

34

00:02:09,963 --> 00:02:12,006  
Da bin ich vielleicht altmodisch.

35

00:02:12,090 --> 00:02:15,802  
Das Sportteam will mich,  
trotzdem muss ich das Gespräch überstehen.

36

00:02:15,885 --> 00:02:19,139  
Die wollen kein Dummerchen,

das schnell laufen kann.

37

00:02:19,222 --> 00:02:22,725

Hey, du bist nicht nur ein Dummerchen.  
Du bist auch echt sexy.

38

00:02:26,980 --> 00:02:28,398

Es ist nur echt wichtig.

39

00:02:29,691 --> 00:02:31,860

Ja, es ist ja auch eine große Sache.

40

00:02:31,943 --> 00:02:33,570

Da darfst du nervös sein.

41

00:02:34,988 --> 00:02:36,156

Du packst das.

42

00:02:48,543 --> 00:02:49,544

Tür bleibt offen!

43

00:02:49,627 --> 00:02:52,463

Mann!

Als hätte sie hier eine Kamera versteckt.

44

00:02:56,009 --> 00:02:57,510

Autismus mit Pommesbeilage

45

00:03:03,141 --> 00:03:05,602

Nicks Geburtstagsparty

46

00:03:06,269 --> 00:03:07,562

Nein, nein, nein.

47

00:03:19,657 --> 00:03:22,785

-Spinnst du?

-Wo bist du? Ich höre dich kaum.

48

00:03:22,869 --> 00:03:26,039

-In der Wäschekammer. Der Trockner läuft.

-Ein lauter Trockner.

49

00:03:26,122 --> 00:03:29,000  
Als wir uns das letzte Mal gesehen haben,

50

00:03:29,083 --> 00:03:32,045  
habe ich doch ganz klar gesagt,  
dass es aus ist.

51

00:03:32,128 --> 00:03:34,380  
Warum lädst du mich  
zu deinem Geburtstag ein?

52

00:03:35,757 --> 00:03:36,966  
Scheiße.

53

00:03:37,050 --> 00:03:40,345  
Ja, tut mir leid.  
Das war nicht für dich bestimmt.

54

00:03:41,346 --> 00:03:42,347  
Nicht?

55

00:03:42,430 --> 00:03:45,308  
Ich habe aus Versehen  
alle im Adressbuch eingeladen.

56

00:03:45,391 --> 00:03:48,353  
Die von meiner Reinigung  
haben eben zugesagt.

57

00:03:48,436 --> 00:03:50,772  
Ich war etwas bekifft, als es rausging.

58

00:03:51,356 --> 00:03:53,274  
Ich habe das vor zwei Minuten erhalten.

59

00:03:53,358 --> 00:03:55,401  
Ja, ich könnte immer noch bekifft sein.

60

00:03:55,985 --> 00:03:58,780  
Okay, gut. Ich werde jetzt auflegen.

61

00:04:03,076 --> 00:04:04,077  
Es tut mir leid.

62

00:04:05,119 --> 00:04:09,082  
Ich hätte dich letztens nicht  
einen bösen Menschen nennen sollen.

63

00:04:09,165 --> 00:04:12,168  
Das hat mich verletzt.  
Komm und entschuldige dich.

64

00:04:12,252 --> 00:04:13,378  
Halt die Klappe.

65

00:04:13,461 --> 00:04:17,257  
Es war nicht nur deine Schuld,  
was zwischen uns gelaufen ist.

66

00:04:17,340 --> 00:04:21,052  
Es war auch meine Schuld.  
Mir ist nur einfach klar geworden,

67

00:04:21,135 --> 00:04:25,515  
wie wertvoll und zerbrechlich  
meine Familie ist.

68

00:04:25,598 --> 00:04:26,808  
Das war ein Weckruf.

69

00:04:26,891 --> 00:04:30,520  
Seitdem das passiert ist,  
bin ich präsenter und freundlicher.

70

00:04:30,603 --> 00:04:33,940  
Ich arbeite gerade,  
ich kann nicht lange reden, aber...

71

00:04:34,274 --> 00:04:36,526  
-Wir sehen uns auf meiner Party?  
-Was?

72

00:04:37,318 --> 00:04:40,113  
-Elsa, das war ein Scherz.



-Okay, mach's gut.

73

00:04:43,533 --> 00:04:45,660  
Ich bin von mir selbst enttäuscht.

74

00:04:50,039 --> 00:04:52,500  
So bin ich nicht. Ich bin besser als das.

75

00:04:53,710 --> 00:04:56,296  
Ich bin keine spionierende,  
paranoide Freundin.

76

00:04:56,379 --> 00:04:59,257  
Ich bin sicher,  
dass er was vor mir verbirgt.

77

00:04:59,340 --> 00:05:02,468  
Ich habe nach den GPS-Trackern  
aus Breaking Bad gegoogelt.

78

00:05:02,552 --> 00:05:04,762  
All das wegen einer Erdbeere.

79

00:05:04,846 --> 00:05:07,432  
Einer mit Schokolade überzogenen Erdbeere.

80

00:05:07,515 --> 00:05:11,311  
Die symbolisiert doch Sex.  
Er betrügt mich.

81

00:05:11,394 --> 00:05:16,816  
Als promovierte Psychologin  
lautet meine offizielle Diagnose,

82

00:05:16,899 --> 00:05:17,900  
du drehst durch.

83

00:05:17,984 --> 00:05:18,901  
Tu ich nicht.

84

00:05:18,985 --> 00:05:22,613  
Wäre bei euch alles okay,

hättest du das mit einem Lachen abgetan.

85

00:05:22,697 --> 00:05:26,492  
Aber nach fünf Jahren hat er dir  
immer noch keinen Antrag gemacht,

86

00:05:26,576 --> 00:05:29,704  
und das macht dich, tja, wahnsinnig.

87

00:05:29,787 --> 00:05:34,459  
Nein, hier geht es nicht um einen Antrag.  
Es geht um diese verdammte Erdbeere.

88

00:05:34,542 --> 00:05:36,711  
Na gut. Deine Befürchtungen werden wahr.

89

00:05:36,794 --> 00:05:39,380  
Er hat die Erdbeeren  
für eine andere gekauft,

90

00:05:39,464 --> 00:05:40,965  
und sie werden heiraten.

91

00:05:41,049 --> 00:05:42,759  
Schreib ihn ab.

92

00:05:43,384 --> 00:05:45,595  
Danke. Genau das wollte ich hören.

93

00:05:47,096 --> 00:05:47,930  
Okay.

94

00:05:53,019 --> 00:05:56,272  
Hey, ihr zwei.  
Paige, mit dir habe ich nicht gerechnet.

95

00:05:56,355 --> 00:05:57,815  
Sie hat mich am Bus abgeholt.

96

00:05:57,899 --> 00:06:01,611  
Ich sollte ihre Flasche tragen,  
die aus Metall ist, sie war also kalt.

97

00:06:01,694 --> 00:06:04,530  
Sie hat nur geredet  
und ist jetzt das erste Mal still.

98

00:06:04,614 --> 00:06:05,448  
Stimmt.

99

00:06:06,616 --> 00:06:10,203  
-Ihr verbringt sehr viel Zeit miteinander.  
-Tja, das machen Pärchen so.

100

00:06:11,037 --> 00:06:14,665  
Pärchen. "Das machen Pärchen so."  
Das klingt ja offiziell.

101

00:06:15,416 --> 00:06:18,294  
Oh, ich habe selbst  
einen Snack mitgebracht.

102

00:06:18,377 --> 00:06:22,298  
Aber der ist so klebrig und süß,  
den schafft man nicht alleine.

103

00:06:22,381 --> 00:06:23,883  
Machen wir halbe-halbe?

104

00:06:23,966 --> 00:06:27,303  
So wie Polarfüchse ihr Futter  
mit ihren Gefährten im Bau teilen.

105

00:06:28,638 --> 00:06:29,680  
Karte.

106

00:06:31,766 --> 00:06:32,767  
Danke.

107

00:06:34,435 --> 00:06:38,189  
Das ist ein System,  
damit Sam nicht mit Antarktis-Infos nervt.

108

00:06:38,272 --> 00:06:42,110

Ich gebe ihm jeden Tag drei Karten,  
und wenn er über die Antarktis redet,

109

00:06:42,193 --> 00:06:43,277  
ziehe ich eine ein.

110

00:06:43,361 --> 00:06:46,864  
Ohne Karten kann er  
nicht mehr darüber reden, stimmt's?

111

00:06:46,948 --> 00:06:48,950  
Ich habe sie auch verziert.

112

00:06:49,867 --> 00:06:51,577  
Sam, ist das okay für dich?

113

00:06:51,661 --> 00:06:52,745  
Ich finde es blöd,

114

00:06:52,829 --> 00:06:55,206  
aber andere sind glücklich,  
vor allem Paige.

115

00:07:00,128 --> 00:07:02,797  
Polarfüchse leben meist  
in monogamen Beziehungen.

116

00:07:02,880 --> 00:07:08,469  
Und sie können pro Wurf  
bis zu 25 Welpen bekommen.

117

00:07:08,553 --> 00:07:10,012  
25.

118

00:07:11,389 --> 00:07:14,517  
Es überrascht mich nicht,  
dass es hier etwas unordentlich ist.

119

00:07:14,600 --> 00:07:16,144  
Ich habe recherchiert.

120

00:07:16,227 --> 00:07:18,896

Viele denken,  
Autisten sind immer ordentlich.

121

00:07:18,980 --> 00:07:20,022  
Das stimmt nicht.

122

00:07:20,106 --> 00:07:23,860  
Können Sie sich vorstellen,  
mit 25 Füchsen zusammenzuleben?

123

00:07:23,943 --> 00:07:26,154  
Portland. Mein Großcousin wohnt da.

124

00:07:26,237 --> 00:07:27,280  
Ein Riesenchaos.

125

00:07:27,363 --> 00:07:30,575  
Schneesturm. Dreh dich.  
Ein Kompass. Du sitzt im Norden.

126

00:07:31,784 --> 00:07:34,662  
Sieh mal.  
Das ist so cool. Was für ein Déjà-vu.

127

00:07:34,745 --> 00:07:36,622  
Was für Batterien braucht das?

128

00:07:37,582 --> 00:07:39,500  
Helikopter. Die nenne ich Helis.

129

00:07:39,584 --> 00:07:43,504  
Was ist das für eine Skulptur?  
Wie viele davon passen hierin?

130

00:07:43,588 --> 00:07:45,923  
Wie ein Hut. Sieh mal. So viele Bücher.

131

00:07:46,007 --> 00:07:48,676  
Hier kannst du was reintun.  
Ich benutze Textmarker.

132

00:07:49,302 --> 00:07:52,638

Der sollte neben dein Bett kommen.  
Was ist das blaue Ding?

133

00:07:52,722 --> 00:07:54,765  
Deine Stifte sind... Genau hier.

134

00:07:54,849 --> 00:07:56,517  
Ich will meinen Bau nicht teilen.

135

00:07:58,853 --> 00:08:02,899  
Sieh sich einer diesen kleinen Kerl an.  
Da will jemand kuscheln.

136

00:08:02,982 --> 00:08:04,901  
Nein. Nicht mit Edison kuscheln.

137

00:08:06,819 --> 00:08:07,653  
Hey, Kleiner.

138

00:08:13,159 --> 00:08:14,744  
Hey, Sam, wie sieht's aus?

139

00:08:15,328 --> 00:08:16,579  
Hi, Mr. Gardner.

140

00:08:18,498 --> 00:08:21,167  
-Ist da ein Mädchen im Schrank?  
-Ja, Paige.

141

00:08:21,250 --> 00:08:23,836  
Sie hat alles angefasst,  
darum ist sie eingesperrt.

142

00:08:23,920 --> 00:08:26,547  
Könnte ich eine Brezel  
oder so was bekommen?

143

00:08:26,631 --> 00:08:30,092  
Nein. Sam, weg.  
Man sperrt kein Mädchen in den Schrank.

144

00:08:30,176 --> 00:08:32,929

-Es tut mir leid. Alles okay?  
-Ja, mir geht's gut.

145  
00:08:33,012 --> 00:08:33,971  
-Sicher?  
-Ja.

146  
00:08:34,055 --> 00:08:38,684  
-Entschuldige dich sofort bei Paige.  
-Nein, ich habe nur getan, was nötig war.

147  
00:08:38,768 --> 00:08:40,686  
-Sam.  
-Schon gut.

148  
00:08:40,770 --> 00:08:44,690  
Ich weiß von meiner Recherche,  
Autisten überreagieren manchmal.

149  
00:08:44,774 --> 00:08:46,442  
Und seien wir mal ehrlich,

150  
00:08:46,526 --> 00:08:50,029  
ich kann auch für Normalos  
eine Herausforderung sein.

151  
00:08:50,112 --> 00:08:53,324  
Ich dachte, ich gönne Sam eine Pause,  
um aufzutanken.

152  
00:08:53,407 --> 00:08:55,660  
Es waren nur zehn Minuten. Das ist nichts.

153  
00:08:55,743 --> 00:08:58,412  
Die Forscher  
auf der Halley-Station in der Antarktis

154  
00:08:58,496 --> 00:09:00,957  
leben monatelang  
in permanenter Dunkelheit.

155  
00:09:01,040 --> 00:09:03,000  
Die letzte Karte.

156

00:09:07,713 --> 00:09:09,340  
Ich gehe besser nach Hause.

157

00:09:09,423 --> 00:09:13,219  
Sam, ich habe deine Socken neu gefaltet.  
So ist's besser. Tschüss.

158

00:09:15,388 --> 00:09:16,597  
Tschüss, Paige.

159

00:09:18,641 --> 00:09:21,644  
Sam, das ist verrückt.

160

00:09:22,228 --> 00:09:25,022  
Dad, hat Mom immer  
all deine Sachen angefasst?

161

00:09:25,106 --> 00:09:26,566  
Wie hast du ihr das abgewöhnt?

162

00:09:30,027 --> 00:09:31,904  
Ich glaube, das habe ich nie.

163

00:09:41,330 --> 00:09:42,915  
Oh mein Gott.

164

00:09:42,999 --> 00:09:45,835  
Sieh dich an. Du siehst wunderschön aus.

165

00:09:47,670 --> 00:09:49,839  
-Vielleicht andere Schuhe.  
-Mom.

166

00:09:51,299 --> 00:09:53,092  
Schätzchen, du sollst wissen,

167

00:09:53,175 --> 00:09:58,264  
dass ich absolut dahinterstehe,  
dass du zur Clayton Prep wechselst.

168



00:09:58,848 --> 00:09:59,890  
Ach ja?

169  
00:09:59,974 --> 00:10:01,017  
Hat das was

170  
00:10:01,100 --> 00:10:04,395  
mit dem fünfstündigen Privatgespräch  
mit Dad zu tun?

171  
00:10:04,478 --> 00:10:06,731  
Es hat gedauert, aber ich sehe es ein.

172  
00:10:07,315 --> 00:10:11,527  
Und die Probleme mit der Entfernung,  
dem Geld und Sam lösen wir alle.

173  
00:10:11,611 --> 00:10:13,863  
Oh, da fällt mir was ein. Sam!

174  
00:10:16,866 --> 00:10:20,244  
Ich gehe heute zur Clayton.  
Ich kann dir kein Essensgeld geben.

175  
00:10:20,328 --> 00:10:24,373  
Evans Schwester Beth hat es für dich  
und gibt es dir nach der fünften Stunde.

176  
00:10:24,457 --> 00:10:25,750  
Kennst du Beth?

177  
00:10:26,334 --> 00:10:29,170  
Ja, sie redet laut.  
Warum trägst du ein Kleid?

178  
00:10:29,253 --> 00:10:32,632  
Müssen die deine Beinmuskeln sehen,  
um dich aufzunehmen?

179  
00:10:33,132 --> 00:10:37,136  
Los, man kommt nicht zu spät zur Schule,  
bevor man überhaupt da anfängt.

180  
00:10:37,219 --> 00:10:39,347  
Du trägst ja die Clayton-Farben.

181  
00:10:39,430 --> 00:10:42,141  
Das ist Zufall.  
Das Hemd trägst du jeden Tag.

182  
00:10:42,224 --> 00:10:44,101  
Trotzdem, er sieht gut aus.

183  
00:10:46,562 --> 00:10:48,564  
Was für eine wunderschöne Familie.

184  
00:11:02,536 --> 00:11:03,871  
Warum ist sie so nett?

185  
00:11:03,954 --> 00:11:06,707  
Weiß nicht, beschrei nichts.  
Du siehst toll aus.

186  
00:11:06,791 --> 00:11:07,750  
Danke.

187  
00:11:16,425 --> 00:11:18,427  
CLAYTON  
VORBEREITENDE AKADEMIE

188  
00:11:22,890 --> 00:11:26,894  
Das hier nennen sie den Friedensgarten.  
Es ist so schön hier.

189  
00:11:26,977 --> 00:11:28,771  
Sehr schön und sehr schick.

190  
00:11:29,397 --> 00:11:32,900  
Die futtern hier sicher alle Cashewnüsse,  
die Nüsse der Reichen.

191  
00:11:32,983 --> 00:11:35,694  
Auf den Toiletten  
gibt es richtige Handtücher.

192

00:11:35,778 --> 00:11:37,488  
Diese Schule hat Klasse.

193

00:11:37,571 --> 00:11:40,449  
-Wir haben Klasse.  
-Mittelklasse.

194

00:11:40,533 --> 00:11:43,119  
Du warst immer  
so erwachsen und niveauvoll.

195

00:11:43,202 --> 00:11:44,745  
Du passt hier gut rein.

196

00:11:44,829 --> 00:11:47,123  
Ich habe ein Mädels geschlagen.

197

00:11:47,206 --> 00:11:50,835  
Das wissen dir hier nicht.  
Sieh dir mal das Mädchen da an.

198

00:11:50,918 --> 00:11:55,214  
In ihrer süßen Uniform marschierst sie  
mit ihrem großen Rucksack in die Zukunft.

199

00:11:55,297 --> 00:11:57,007  
Das bist du nächstes Jahr.

200

00:11:57,675 --> 00:11:59,260  
Ein Neuanfang.

201

00:12:10,438 --> 00:12:11,480  
Hi, Sam.

202

00:12:13,399 --> 00:12:16,652  
Das ist meine Sweatjacke.  
Du hast meine Sweatjacke an.

203

00:12:16,735 --> 00:12:19,530  
Mir wurde kalt in deinem Schrank.  
Da zog ich sie an.

204

00:12:19,613 --> 00:12:22,658  
Sie ist schön und kuschelig,  
da habe ich sie geklaut.

205

00:12:22,741 --> 00:12:24,827  
Es ist, als würdest du mich umarmen.

206

00:12:25,411 --> 00:12:26,871  
Aber das ist meine Jacke.

207

00:12:26,954 --> 00:12:30,332  
-Ich habe eine Idee. Willst du sie hören?  
-Sweatjacke...

208

00:12:30,416 --> 00:12:32,668  
Beleg zusammen mit mir Französisch.

209

00:12:32,751 --> 00:12:34,545  
Sam, das wäre so ein Spaß.

210

00:12:34,628 --> 00:12:37,173  
Und es ist  
die romantischste Sprache der Welt.

211

00:12:37,256 --> 00:12:38,966  
Und wer weiß?

212

00:12:39,049 --> 00:12:41,886  
Vielleicht reisen wir  
eines Tages mal nach Paris.

213

00:12:41,969 --> 00:12:45,389  
-Dann küssen wir uns vor dem Eiffelturm.  
-Das ist meine Jacke.

214

00:12:45,473 --> 00:12:50,394  
Ein wildes Tier hat drei Optionen,  
wenn es sich einer Gefahr gegenüber sieht.

215

00:12:50,478 --> 00:12:51,562  
Es kann fliehen...

216  
00:12:52,897 --> 00:12:54,273  
...es kann angreifen...

217  
00:12:58,277 --> 00:12:59,695  
...oder sich verstecken.

218  
00:13:12,666 --> 00:13:16,128  
-Casey. Ich bin Jayson. Freut mich sehr.  
-Hey.

219  
00:13:16,212 --> 00:13:20,299  
-Mich auch. Du kommst mir bekannt vor.  
-Als Schwarzer bin ich in den Broschüren.

220  
00:13:20,382 --> 00:13:22,801  
-Ja, das muss es sein.  
-Komm mit.

221  
00:13:22,885 --> 00:13:24,261  
Okay.

222  
00:13:24,929 --> 00:13:27,348  
Wir führen hier die Aufnahmegespräche,

223  
00:13:27,431 --> 00:13:29,892  
damit sich  
unsere Anwarter wohler fühlen.

224  
00:13:29,975 --> 00:13:33,062  
Es scheint zu klappen.  
Du fühlst dich offenbar wohl.

225  
00:13:34,897 --> 00:13:38,734  
Ich schwöre,  
ich bin eigentlich etwas... meganervös.

226  
00:13:38,817 --> 00:13:41,320  
Meine jetzige Schule ist nicht so toll.

227  
00:13:41,946 --> 00:13:44,990  
Habt ihr keinen Yoga-Raum und Ententeich?

228

00:13:45,074 --> 00:13:47,368  
Nein. Nein, haben wir nicht.

229

00:13:47,451 --> 00:13:49,411  
Hör zu, ich verstehe das.

230

00:13:49,495 --> 00:13:52,331  
Aber es ist cool,  
wenn man sich dran gewöhnt hat.

231

00:13:52,915 --> 00:13:53,916  
Ehrlich.

232

00:13:57,586 --> 00:13:59,088  
Schaltest du das aus?

233

00:14:01,966 --> 00:14:03,175  
Beth, was ist los?

234

00:14:03,259 --> 00:14:06,345  
Ich habe Sams Essensgeld,  
aber ich finde ihn nicht.

235

00:14:06,428 --> 00:14:07,304  
Er ist weg.

236

00:14:07,388 --> 00:14:10,391  
Beruhige dich.  
Und Paige? Hast du sie gefragt?

237

00:14:10,474 --> 00:14:11,642  
Sie weiß es nicht.

238

00:14:11,725 --> 00:14:15,479  
Jetzt hat er kein Mittagessen,  
die zweitwichtigste Mahlzeit des Tages.

239

00:14:15,563 --> 00:14:18,691  
Okay. Ich simse ihm.  
Danke, dass du es versucht hast.

240

00:14:18,774 --> 00:14:23,028  
Im Ernst? Ich weiß, du bist nervös.  
Aber im Gespräch ans Handy gehen?

241

00:14:23,112 --> 00:14:25,447  
Jetzt simst du. Willst du es vergeigen?

242

00:14:25,531 --> 00:14:27,324  
Mein Bruder ist Autist.

243

00:14:29,994 --> 00:14:33,289  
-Okay, ich bin ein Idiot.  
-Das konntest du nicht wissen.

244

00:14:33,372 --> 00:14:36,876  
Ich muss ans Telefon,  
falls er ausflippt oder verschwindet,

245

00:14:36,959 --> 00:14:38,419  
so wie gerade eben.

246

00:14:38,502 --> 00:14:40,379  
Das ist quasi mein Job als Schwester.

247

00:14:40,921 --> 00:14:44,258  
-Das muss schwer sein.  
-Ja, es gibt gewisse Momente.

248

00:14:45,551 --> 00:14:49,471  
Okay, gefunden. Er versteckt sich  
vor seiner Freundin im Labor.

249

00:14:51,891 --> 00:14:53,601  
Okay. Alles in Ordnung.

250

00:14:55,311 --> 00:14:56,770  
Okay, also...

251

00:14:57,563 --> 00:14:59,732  
Du sagtest, es gibt gewisse Momente.

252

00:15:01,108 --> 00:15:02,234

Erzähl mir davon.

253

00:15:05,821 --> 00:15:06,780

Also...

254

00:15:09,575 --> 00:15:11,243

Als ich noch klein war...

255

00:15:11,577 --> 00:15:13,913

...bezeichneten Mom  
und mein Bruder Menschen,

256

00:15:13,996 --> 00:15:16,707

die nicht autistisch sind,  
als Neurotypische,

257

00:15:16,790 --> 00:15:18,542

oder auch NeTys.

258

00:15:19,251 --> 00:15:22,671

Aber als Kind habe ich gedacht,  
sie sagen "Netties",

259

00:15:22,755 --> 00:15:24,840

was ich logisch fand, denn...

260

00:15:25,883 --> 00:15:30,304

...manchmal hat man das Gefühl, dass Sam  
so viel Aufmerksamkeit benötigt...

261

00:15:30,679 --> 00:15:33,599

...dass alle um ihn herum  
nett sein müssen.

262

00:15:38,145 --> 00:15:40,105

Keine Ahnung, warum ich dir das sage.

263

00:15:40,814 --> 00:15:44,944

Wenn du hierherkommen würdest...  
wie würde es sein, ihn zu verlassen?

264

00:15:47,071 --> 00:15:49,657



Ich weiß es nicht. Das habe ich noch nie.

265

00:15:52,868 --> 00:15:56,997

Sie soll nicht frieren,  
sie soll eine angenehme Temperatur haben.

266

00:15:57,081 --> 00:15:59,833

Aber es ist meine Jacke,  
und ich brauche sie,

267

00:15:59,917 --> 00:16:03,003

besonders,  
wenn ich angespannt oder überfordert bin.

268

00:16:03,087 --> 00:16:05,506

Deswegen habe ich sie überhaupt.

269

00:16:11,178 --> 00:16:14,515

Willst du echt nur dasitzen und starren?  
Denn das ist total schräg.

270

00:16:14,598 --> 00:16:16,016

Bleib cool, Babe.

271

00:16:16,100 --> 00:16:19,353

-Sam hat ein Problem mit seiner Freundin.  
-Übungsfreundin.

272

00:16:19,436 --> 00:16:21,855

-Siehst du? Schräg.  
-Du bist schräg.

273

00:16:21,939 --> 00:16:24,942

Wir sind alle schräg.  
Das ist ja das Tolle.

274

00:16:25,484 --> 00:16:27,319

Komm, Kayla, du kennst dich doch aus.

275

00:16:27,403 --> 00:16:29,905

Hilf meinem Kumpel,  
dann können wir weitermachen.

276

00:16:30,948 --> 00:16:32,116  
Na gut.

277

00:16:32,199 --> 00:16:35,244  
Ich kenne sie nicht,  
aber manche Mädchen ziehen gerne was an,

278

00:16:35,327 --> 00:16:37,955  
das sie an ihren Freund erinnert,  
wenn er nicht da ist.

279

00:16:38,038 --> 00:16:40,749  
Ich brauche die Jacke.  
Wie kriege ich sie wieder?

280

00:16:40,833 --> 00:16:43,711  
Keine Ahnung.  
Gib ihr stattdessen was anderes.

281

00:16:46,088 --> 00:16:48,716  
-Das ist sehr klug.  
-Ich habe es ja gesagt.

282

00:16:48,799 --> 00:16:51,552  
Kayla ist ein Genie.  
Und sie arbeitet bei Claire's.

283

00:16:51,635 --> 00:16:54,304  
Sie kann dir alles  
zum halben Preis piercen,

284

00:16:54,388 --> 00:16:55,389  
außer Hoden.

285

00:16:55,472 --> 00:16:58,434  
Kein Fummeln am Gehänge anderer,  
verstehst du?

286

00:17:00,310 --> 00:17:01,311  
Nein.

287

00:17:01,895 --> 00:17:04,398

Oh Mann, das war wirklich toll.

288

00:17:05,065 --> 00:17:09,695  
Casey, schreib dem netten Jungen,  
der mit dir geredet hat, eine Dankes-Mail.

289

00:17:09,778 --> 00:17:11,405  
Nein, das ist streberhaft.

290

00:17:11,488 --> 00:17:14,074  
Das ist gut.  
Streber bekommen Stipendien.

291

00:17:14,158 --> 00:17:15,159  
Das willst du doch?

292

00:17:17,453 --> 00:17:20,456  
-Das willst du. Das sehe ich doch.  
-Wie auch immer.

293

00:17:23,083 --> 00:17:25,919  
-Es war toll heute.  
-Schön, mal rauszukommen, oder?

294

00:17:27,421 --> 00:17:29,131  
Oh, wer ist das?

295

00:17:31,133 --> 00:17:32,301  
Es ist Chuck.

296

00:17:32,384 --> 00:17:35,679  
Er ist morgen mit Donna in der Gegend  
und fragt, wo man gut essen kann.

297

00:17:35,763 --> 00:17:36,764  
Weißt du was?

298

00:17:38,015 --> 00:17:39,975  
-Hier.  
-Zum Essen?

299

00:17:40,059 --> 00:17:42,061

Ich mache Carnitas. Wir feiern Fiesta.

300

00:17:42,144 --> 00:17:46,023

Aber wir haben nie Gäste an Schultagen.  
Wir haben nie Gäste.

301

00:17:46,106 --> 00:17:47,274

Tun wir es einfach.

302

00:17:47,357 --> 00:17:51,487

Lass uns Leute sein, die Freunde einladen,  
an einem Dienstag.

303

00:17:51,570 --> 00:17:52,905

Machen wir was Verrücktes.

304

00:17:52,988 --> 00:17:54,198

Was ist los mit dir?

305

00:17:58,786 --> 00:17:59,995

Was ist denn da los?

306

00:18:00,079 --> 00:18:01,371

Zusage für Nicks Party

307

00:18:01,455 --> 00:18:03,373

Das ist die Selbsthilfegruppe.

308

00:18:03,457 --> 00:18:05,751

-Ich muss Luisa anrufen.

-Okay.

309

00:18:09,171 --> 00:18:11,256

Hier ist Nick, spricht was drauf.

310

00:18:11,340 --> 00:18:12,841

Hi. Hier ist Elsa.

311

00:18:12,925 --> 00:18:15,052

Hör zu, ich rufe an,

312

00:18:15,135 --> 00:18:18,305  
weil ich jedes Mal,  
wenn einer für die Party zusagt,

313

00:18:18,388 --> 00:18:19,556  
eine Mail bekomme.

314

00:18:19,640 --> 00:18:23,435  
Auch wenn ich beeindruckt bin,  
dass dein Freund Meatball heißt,

315

00:18:23,519 --> 00:18:25,938  
der seine speziellen Brownies mitbringt,

316

00:18:26,021 --> 00:18:28,232  
muss ich von all dem nichts wissen.

317

00:18:28,315 --> 00:18:32,027  
Und wieso feierst du Geburtstagspartys?  
Du bist erwachsen.

318

00:18:32,111 --> 00:18:36,448  
Lade fünf oder sechs Freunde  
zum Essen ein und bestell einen Kuchen.

319

00:18:36,532 --> 00:18:40,244  
Ihr singt nicht, teilt die Rechnung nicht.  
Und das war's, okay?

320

00:18:40,327 --> 00:18:41,495  
Tschüss.

321

00:18:47,668 --> 00:18:48,502  
Hey, Casey.

322

00:18:49,503 --> 00:18:52,714  
Können wir kurz reden?  
Es geht um deinen Bruder, Sam.

323

00:18:53,298 --> 00:18:54,967  
Ich weiß, wer mein Bruder ist.

324

00:18:58,762 --> 00:19:01,765  
Ich denke, dass er mir aus dem Weg geht,

325

00:19:01,849 --> 00:19:05,227  
denn wir haben gestern geredet und...

326

00:19:06,103 --> 00:19:10,357  
Ich glaube, ich habe ihn verärgert,  
weil er danach auf einmal weg war.

327

00:19:12,359 --> 00:19:14,069  
Vielleicht ist auch nichts.

328

00:19:14,153 --> 00:19:17,573  
Es war was,  
denn deswegen hatte er kein Mittagessen.

329

00:19:18,907 --> 00:19:21,493  
Ich weiß, es nervt,  
an so was denken zu müssen,

330

00:19:21,577 --> 00:19:25,247  
wenn man einen 18-jährigen Freund hat,  
aber so ist das mit Sam.

331

00:19:28,500 --> 00:19:31,378  
Okay. Hast du vielleicht einen Tipp?

332

00:19:32,963 --> 00:19:34,923  
Ja. Vergiss meinen Bruder.

333

00:19:35,883 --> 00:19:36,884  
Was?

334

00:19:36,967 --> 00:19:39,595  
Was willst du von ihm? Was bringt dir das?

335

00:19:40,220 --> 00:19:41,597  
Hast du Notstand?

336

00:19:41,680 --> 00:19:44,516  
Willst du Extrapunkte, weil er anders ist?

337  
00:19:47,394 --> 00:19:50,230  
Nein, Casey, ich mag Sam wirklich.

338  
00:19:50,814 --> 00:19:51,690  
Sehr.

339  
00:19:52,900 --> 00:19:55,194  
Er... Er ist ehrlich.

340  
00:19:55,277 --> 00:19:57,571  
Und er ist so süß.

341  
00:19:57,654 --> 00:20:01,408  
Und hast du sein Notizheft gesehen?  
Das ist großartig.

342  
00:20:01,491 --> 00:20:04,036  
Was in ihm vorgeht, ist so interessant.

343  
00:20:04,119 --> 00:20:07,039  
Interessant?  
Er ist kein wissenschaftliches Experiment.

344  
00:20:07,623 --> 00:20:08,790  
Natürlich nicht.

345  
00:20:08,874 --> 00:20:11,418  
Was, wenn er auf dich baut  
und du ihn verlässt?

346  
00:20:11,501 --> 00:20:13,795  
-Ich werde nicht...  
-Dann braucht er dich.

347  
00:20:14,254 --> 00:20:16,465  
Das wird ihn richtig aus der Bahn werfen.

348  
00:20:18,800 --> 00:20:21,261  
Du verstehst das alles nicht.

349

00:20:22,262 --> 00:20:24,014  
Du machst es nur schlimmer.

350

00:21:14,147 --> 00:21:17,818  
-Paige gab mir meine Jacke zurück.  
-Schön. Wie kam es dazu?

351

00:21:17,901 --> 00:21:19,236  
Als sie Schluss machte.

352

00:21:21,321 --> 00:21:23,907  
Das tut mir leid. Hat sie gesagt, warum?

353

00:21:23,991 --> 00:21:25,200  
Irgendwas mit...

354

00:21:26,285 --> 00:21:29,621  
...Casey hat Angst, dass sie mir wehtut,  
oder sie hat Angst vor Casey.

355

00:21:29,705 --> 00:21:34,126  
Ich weiß nicht, sie spricht so viel,  
dass ich manchmal nicht folgen kann.

356

00:21:34,710 --> 00:21:35,919  
Wie fühlst du dich?

357

00:21:36,503 --> 00:21:39,089  
Gut. Ich habe meine Sweatjacke wieder.

358

00:21:41,216 --> 00:21:43,135  
Sicher, dass es dir gut geht?

359

00:21:46,263 --> 00:21:49,266  
Die meisten versuchen gar nicht,  
mich zu verstehen.

360

00:21:49,349 --> 00:21:51,351  
Paige schon, das war schön.

361

00:21:52,978 --> 00:21:54,229  
Ja, das ist schön.



362

00:21:55,480 --> 00:21:58,608  
Als wir zusammen waren,  
hat sie mich nur genervt.

363

00:21:58,692 --> 00:22:01,862  
Ich war so darauf fokussiert,  
wie nervig sie ist,

364

00:22:01,945 --> 00:22:04,489  
dass ich ihre guten Seiten vergessen habe.

365

00:22:05,490 --> 00:22:06,742  
Das ist eine...

366

00:22:07,659 --> 00:22:09,703  
...gute Beobachtung, Sam.

367

00:22:10,245 --> 00:22:11,913  
Sehr reif für dein Alter.

368

00:22:13,915 --> 00:22:16,877  
Sie war nicht sauer,  
als ich sie im Schrank einsperrte.

369

00:22:16,960 --> 00:22:18,795  
Das gibt es sicher nicht oft.

370

00:22:19,588 --> 00:22:20,881  
Moment, was?

371

00:22:31,391 --> 00:22:32,642  
Hey, ich bin's.

372

00:22:32,726 --> 00:22:36,271  
Ich komme nach Hause,  
und wir sollten reden.

373

00:22:36,897 --> 00:22:38,106  
Ich liebe dich.

374

00:22:38,857 --> 00:22:40,692  
Jayson, danke für heute...

375

00:22:42,694 --> 00:22:44,112  
Offenbar mag ich Paige.

376

00:22:44,196 --> 00:22:46,073  
Offenbar mag ich es, wenn du klopfst.

377

00:22:46,156 --> 00:22:49,242  
Jetzt ist sie deinetwegen weg.  
Du hast sie verjagt.

378

00:22:49,326 --> 00:22:51,745  
Du hast dich doch nur über sie beschwert.

379

00:22:52,329 --> 00:22:55,290  
-Und sie ist ja nervig.  
-Ich mag sie, glaube ich.

380

00:22:55,373 --> 00:22:58,835  
Du bist meine kleine Schwester.  
Halt dich aus meinem Leben raus.

381

00:22:58,919 --> 00:23:01,004  
Mein Gott, ich wollte dir nur helfen.

382

00:23:01,254 --> 00:23:03,423  
Ich werde nicht immer für dich da sein.

383

00:23:03,507 --> 00:23:05,634  
-Gut.  
-Sam.

384

00:23:05,717 --> 00:23:07,594  
Nein, du bist genau wie Paige.

385

00:23:07,677 --> 00:23:10,806  
Nur du vergreifst dich nicht  
an meinen Sachen,

386

00:23:10,889 --> 00:23:12,474

sondern an meiner Freundin.

387

00:23:12,557 --> 00:23:15,977  
Ich bin froh, wenn du gehst,  
dann störst du mich nicht mehr.

388

00:23:16,645 --> 00:23:20,398  
-Das meinst du nicht ernst.  
-Doch. Ich brauche dich nicht.

389

00:23:20,482 --> 00:23:23,068  
-Gut. Genau das wollte ich doch.  
-Na toll.

390

00:23:34,871 --> 00:23:35,705  
Hallo.

391

00:23:35,789 --> 00:23:38,708  
Hey, Casey.  
Hier ist Jayson von der Clayton Prep.

392

00:23:38,792 --> 00:23:40,210  
Ich habe die Mail gelesen.

393

00:23:41,253 --> 00:23:43,255  
Hi. Ihr seid aber schnell.

394

00:23:44,047 --> 00:23:45,465  
Ja, tja...

395

00:23:45,549 --> 00:23:49,761  
Ich rufe an, weil ich dir sagen wollte,  
dass ich dich echt toll finde.

396

00:23:49,845 --> 00:23:50,679  
Aber?

397

00:23:51,847 --> 00:23:52,848  
Aber...

398

00:23:53,765 --> 00:23:55,475  
Ich arbeite im Zulassungsbüro,

399

00:23:55,559 --> 00:23:58,770  
und ich höre die Leute reden.  
Du hast ein Mädchen geschlagen?

400

00:24:02,065 --> 00:24:05,110  
Ja, aber du kennst nicht  
die ganze Geschichte.

401

00:24:05,193 --> 00:24:06,945  
Sie hat jemanden gemobbt.

402

00:24:07,529 --> 00:24:09,281  
Okay, okay, hör zu.

403

00:24:09,364 --> 00:24:12,325  
Schick uns eine Erklärung,  
und ich tu, was ich kann.

404

00:24:12,409 --> 00:24:15,370  
Aber die Clayton  
hat null Toleranz bei Gewalt.

405

00:24:15,453 --> 00:24:17,789  
Ich will dir  
keine falschen Hoffnungen machen.

406

00:24:17,873 --> 00:24:19,124  
Ich muss auflegen.

407

00:24:26,840 --> 00:24:28,049  
Hey, Babe.

408

00:24:30,218 --> 00:24:31,344  
Miles?

409

00:24:41,771 --> 00:24:45,650  
Ich kann das nicht mehr, tut mir leid.  
Fernseher und Laken gehören mir.

410

00:24:48,278 --> 00:24:53,533  
Das ist unsere jüngste Enkelin, Charlie,

die Kurzform von Charlotte.

411

00:24:53,617 --> 00:24:55,869

-Süß.

-Diese Namen heutzutage.

412

00:24:55,952 --> 00:25:00,624

Ja, als Casey in den Kindergarten ging,  
gab es da ein Kind namens Key.

413

00:25:00,707 --> 00:25:01,708

-Genau.

-Ja.

414

00:25:01,791 --> 00:25:05,253

-Junge oder Mädchen?

-Die ersten Monate war das nicht klar.

415

00:25:06,046 --> 00:25:09,049

Sie war ein Mädchen, süß.

Sie waren befreundet.

416

00:25:09,132 --> 00:25:11,259

-Nett.

-Wie geht's euren Kindern?

417

00:25:11,843 --> 00:25:13,470

-Echt gut.

-Ja.

418

00:25:13,553 --> 00:25:16,556

Casey wurde von einer Schule angeworben,  
der Clayton Prep.

419

00:25:17,140 --> 00:25:18,391

Für ein Laufstipendium.

420

00:25:18,475 --> 00:25:20,560

Wir haben die Schule besucht.

421

00:25:20,644 --> 00:25:23,021

-Stipendium?

-Ja, das wäre klasse.

422  
00:25:23,104 --> 00:25:28,276  
Es ist schön, Zeit mit ihr zu verbringen,  
weil wir ja immer auf Sam fokussiert sind.

423  
00:25:28,360 --> 00:25:30,570  
-Was ist mit Sam?  
-Ihm geht's gut.

424  
00:25:30,654 --> 00:25:32,489  
-Noch Sangria?  
-Für mich nicht.

425  
00:25:32,572 --> 00:25:37,118  
Er erzählt mir nichts mehr.  
Ich bin überflüssig geworden. Er ist 18.

426  
00:25:38,119 --> 00:25:39,162  
Wisst ihr? Also...

427  
00:25:39,746 --> 00:25:43,375  
Ihr wisst schon,  
es geht um Mädels und Dates und...

428  
00:25:43,458 --> 00:25:45,043  
Ärger, Ärger.

429  
00:25:46,378 --> 00:25:49,798  
Ja, gerade bei Sam ist ja alles etwas...  
Ihr wisst ja.

430  
00:25:49,881 --> 00:25:50,966  
Nein, was?

431  
00:25:52,008 --> 00:25:54,177  
-Na wegen seines Autismus.  
-Was?

432  
00:25:54,970 --> 00:25:55,804  
Sam ist Autist?

433  
00:26:09,567 --> 00:26:12,487

Du arbeitest  
seit fünf Jahren mit Chuck zusammen.

434

00:26:12,570 --> 00:26:14,197  
Und das Thema kam nie auf?

435

00:26:14,281 --> 00:26:16,700  
Nein, wir reden nicht über so was.

436

00:26:18,702 --> 00:26:20,704  
-Ich verstehe.  
-Was verstehst du?

437

00:26:20,787 --> 00:26:25,083  
Wie bei Diego. Erinnerst du dich an Diego,  
mit dem ich gearbeitet habe?

438

00:26:25,792 --> 00:26:29,045  
Er hat ein Jahr gebraucht,  
um mir zu sagen, dass er schwul ist.

439

00:26:29,129 --> 00:26:31,840  
Er schämt sich wegen seiner Sexualität.

440

00:26:32,424 --> 00:26:34,801  
Es war schwer für ihn, sich zu outen.

441

00:26:34,884 --> 00:26:37,887  
Er arbeitet als Friseur und schämt sich,  
dass er schwul ist?

442

00:26:37,971 --> 00:26:41,975  
Bei dir ist es das Gleiche.  
Du hast ihm nichts gesagt, aus Scham.

443

00:26:42,058 --> 00:26:45,687  
Ich schäme mich nicht.  
Elsa, ich schäme mich für gar nichts.

444

00:26:47,272 --> 00:26:50,317  
Ich trenne mein Arbeitsleben  
gern vom Privatleben.

445

00:26:50,400 --> 00:26:53,737  
Ich schäme mich nicht. So bin ich.  
Männer sind so.

446

00:26:53,820 --> 00:26:56,031  
Ja, ich könnte bloß nie so sein,

447

00:26:56,114 --> 00:26:59,367  
nicht, wenn ich  
mit jemandem befreundet bin.

448

00:26:59,451 --> 00:27:01,077  
Das gehört zu meiner Identität.

449

00:27:01,161 --> 00:27:03,121  
-Vielleicht sollte es das nicht.  
-Was?

450

00:27:03,204 --> 00:27:06,207  
Alles dreht sich bei dir darum,  
Mutter zu sein.

451

00:27:06,291 --> 00:27:10,003  
Vielleicht solltest du auch mal  
ein eigenständiger Mensch sein.

452

00:27:10,086 --> 00:27:13,631  
-Das bin ich doch.  
-Nein, das glaube ich nicht.

453

00:27:13,715 --> 00:27:15,967  
Immer heißt es  
"Sam dies" und "Autismus das".

454

00:27:16,051 --> 00:27:18,428  
Geh mal auf Abstand und leb dein Leben.

455

00:27:22,974 --> 00:27:26,061  
Ich brauche eine Weile,  
um mich an Neues zu gewöhnen.

456

00:27:26,144 --> 00:27:30,273



Aber wenn ich mich an etwas gewöhnt habe,  
verlasse ich mich darauf.

457

00:27:42,202 --> 00:27:44,162  
Verzeihung, es ist Unterricht.

458

00:27:44,245 --> 00:27:46,956  
-Sam, was machst du hier?  
-Auf Französisch.

459

00:27:48,083 --> 00:27:50,251  
Sam, was tust du hier?

460

00:27:50,335 --> 00:27:52,754  
-Wer ist der Junge?  
-Mein Ex.

461

00:27:52,837 --> 00:27:53,963  
Mist.

462

00:27:56,132 --> 00:28:00,845  
Paige, ich habe mit meinem Chef  
und mit meiner Therapeutin gesprochen.

463

00:28:00,929 --> 00:28:04,557  
Und ich habe erkannt,  
auch wenn ich es gehasst habe,

464

00:28:04,641 --> 00:28:07,894  
dass du meine Sachen angefasst  
und meine Jacke geklaut hast,

465

00:28:07,977 --> 00:28:10,772  
dass ich es noch mehr hasse,  
wenn du weg bist.

466

00:28:11,356 --> 00:28:13,316  
-Oh.  
-Nicht "oh".

467

00:28:13,900 --> 00:28:19,489  
Und jetzt weiß ich,  
dass Mädchen manchmal gern etwas tragen,

468

00:28:19,572 --> 00:28:22,117  
das sie an ihren Freund erinnert,  
wenn er weg ist.

469

00:28:22,200 --> 00:28:25,245  
Deswegen habe ich dir diese Kette gekauft.

470

00:28:25,328 --> 00:28:28,039  
Zahids fiese Freundin  
gab mir Rabatt bei Claire's.

471

00:28:29,582 --> 00:28:31,000  
Mademoiselle Hardaway.

472

00:28:55,650 --> 00:28:56,735  
Alles Gute.

**N** SERIES

**ATYPICAL**



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.